

# 隱形生產線



一個台灣人的英國臥底探訪紀實。看似文明的現實國度下，原來竟還隱藏著這樣的黑工大觀園！  
改編自非法勞工紀實報導，一則活在文明社會底層下的幽靈人口故事。  
原報導《Chinese Whispers》曾入圍英國歐威爾書獎(Orwell Prize)

寒文桂  
黎 震／作家  
何榮華／天下雜誌社工作  
黎曉宏／台灣監督小組人權觀察  
研究員

報名推薦  
David Leigh／《衛報》調查部編輯、王健壯／世新大學客座教授  
紀惠容／綠界基金會執行長、顧玉玲／社運工作者

@Summergirlvivi

[隱形生產線 下載链接1](#)

著者:白曉紅

出版者:南方家園出版社

出版时间:2013-8

装帧:平装

isbn:9789868953826

改編自作者入圍的報導文學作品《Chinese Whispers》，緣起於多年前的兩則新聞：

五十八名中國偷渡客在肯特郡多佛港的入境的一台貨櫃車裡被發現窒息身亡。

如同貨品般，他們的屍體倒臥在一箱箱的進口番茄之間。從比利時的幸布若支港越渡英吉利

海峽，六十名中國男女在攝氏溫度30度以上的暑熱中一路被載運到多佛港。離開比利時不久後，貨櫃車上的冷藏裝置便被荷籍駕駛關掉，而他非常清楚貨櫃車後面藏著六十個人。

另一則：在莫克姆灣，二十三名在海上拾貝的中國勞工因生產要求，工頭罔顧漲潮時間，而溺斃海上。

英國社會對多佛港悲劇的反應，是漠然的震驚。社會對移民群體的缺乏認識和無知，反映在大眾和媒體對多佛港悲劇的充滿偏見的分析。而所謂英國的「華人社區」展現的，只有強烈的精英主義和階級歧視。那些不代表勞工階級的「華人社區」組織和領導們，紛紛與多佛港悲劇劃清界線，好像五十八名中國人的死亡，是工人和農民的死亡，與己無關。

來自天津的李然原是鐵路服務員，自認出身城市是見過世面的人，因為不滿於國內現狀，他決定透過仲介出國「掙錢」。沒想到借了一大筆錢讓蛇頭安排，到了國外，一切盡不如預期。輾轉曲折的打工經歷，從電子零件大廠、食品加工廠、花廠、拾貝到販賣盜版光碟，沒有「身分」的人，注定得不到與勞動力相對平等的收入；各種仲介、工頭、房東的層層剝削。艱辛的路上也結識不少海外打工的同胞，每個人都是負債累累地咬緊牙根地苦撐，只為能給遠在家鄉的親人寄上微薄的薪水，盼望下一代有個美好的將來。

這是在社會檯面下一群隱形勞動者的處境，他們為經濟繁榮的貢獻超乎我們所想像，同樣生活在文明開化的城市中，當我們在逛超市、購物消費，他們的生活卻暗無天日，每日往返於住所和工廠，只能趁休息的短短幾分鐘偷閒打盹，磨耗生命。今日，全球化的論述已成為最熱門的市場語言，全球資本不需人類的面孔，即可在一觸指尖之際周遊世界。跨國企業之間金融的流通，從不需受制於國界的管制。然而，全球化僅僅帶來了資本的自由。人民——上千萬尋求生存，尋求庇護的勞工卻只能前仆後繼地湧向看不到未來的悲慘命運。

## 本書特色

\*從電子零件到食品加工甚至海濱拾貝等，看似文明的現實國度下，原來竟還隱藏著這樣的黑工大觀園！

\*改編自非法勞工紀實報導，一則活在文明社會底層下的幽靈人口故事。

\*原報導《Chinese Whispers》曾入圍英國歐威爾書獎(Orwell Prize)

「白曉紅是一位充滿勇氣和執著的作者；她的暗訪調查是揭露英國華裔勞工苦難的先驅」 --- David Leigh／〈衛報〉調查部編輯

## 作者介紹：

白曉紅

出生臺灣，自1991年定居英國。威爾斯大學批判文化理論研究所，杜倫大學東亞研究所，以及倫敦西敏士大學新聞研究所畢業。曾於〈衛報〉服務，並為

各英華文報撰稿。著有《Chinese Whispers: The True Story Behind Britain's Hidden Army of Labour》(2008), 《Scattered Sand: The Story of China's Rural Migrants》(2012), 和《Invisible: Britain's Migrant Sex Workers》(2013)。《Chinese Whispers》一書入圍英國歐威爾書獎(Orwell Prize)前六名候選名單；《Scattered Sand》一書則於2013年贏得英國「前衛圖書獎」(Bread & Roses Award)。單篇報導作品也曾獲2004年艾瑪獎「最佳平面新聞獎」入圍；2008年獲勞動世界媒體獎「年度特寫報導獎」等等。

目录:

[隱形生產線](#) [下载链接1](#)

## 标签

劳工

海外中国研究

英国

华人

社会

台版

白晓红

卧底寫作

## 评论

閱讀時有兩種感覺在交替，一邊像是小說，一邊則是非虛構寫作，這交雜的氛圍使得這整本書變成一段魔幻的敘事曲——偶爾跳入看似現實的故事，偶爾因著前者，假裝體驗一回經驗，但又在非虛構寫作的感受裡，深刻感受自己天真的異國幻想。這兩種溫度，時不時地將我抽離或推入這本書。有趣的是，約莫讀到四分之三左右，我逐漸有種猜測，面對李然、婷婷或小玲這些「主要角色」，我發覺在某一刻起，他們的面目逐漸重疊，也許每個人的背後都有著一大段不同的人生故事，但「黑工」這個角色，讓他們的不同變得極其相似，好似一個群體或物種或某種存在，終究逃不過被世人命名的命運——從此有了稱呼，但相較其他更甚於它的價值產物時，再也得不到詳述和理解。在最後一個章節，我甚至把這些角色私自融合成作者：一位面目全非的黏土人。那些變幻無常多希望只是故事。

白最早的書。我自認對勞工算是友善的人，看了仍不免厭煩偷渡客，整理思緒之後，覺得畫分國界本來就是愚蠢的，這樣是不是又落入地域主義？只能說資本主義是現世最大的難題。

暗訪絕對是一種進入真實的研究方法，何等的勇氣與正義——跟這個世界恰恰相反。

历史悲恸。有点难以置信仿佛隐形的作者的“在场”，且十分怀疑小说式的人物心理白描。

看了简介之后才看的，发现作者作了很认真的田野调查才写出来的书，因此却看到一本不伦不类的小说，很失望

(序比正文好看)，筆法略嫌青澀，反映內容怵目驚心。但其陰暗比起<華夏哀歌>又光明許多。不知是未能更深入臥底探訪？還是情況確有好轉……

[隱形生產線 下載链接1](#)

书评

马克思有句名言：资本来到世间，从头到脚，每个毛孔都滴着血和肮脏的东西。一个多世纪后，白晓红用《隐形生产线》中赤裸裸的现实，再次印证了大师的箴言。这一切，又恰恰发生在老牌资本主义国家——英国。  
白晓红是华人，1991年定居英国，曾任英国主流报纸《卫报》记者。2001...

---

文/白晓红

这本书中的人物和素材，来自两种报道方法：传统的采访和比较非传统的暗访（也就是卧底）报道。由于暗访是比较具争议性的研究方法，我想在这里稍作说明。  
最初激发我去考虑做暗访报道的，是在英国发生的两起震惊社会的悲剧：多佛港和莫克姆湾悲剧。这两次悲剧的主角...

---

说实在的，说文笔不好，写法不对，都可以，但对我来说不重要。

作者不是搞社会学的，写不成社会学报告；写成报道的话，又材料太繁，难度太大。我都理解。重要的是，是不是能提供独一无二的阅读体验和生活细节。  
如果追求所谓文笔和报告，我们也不用看这种书了，是不？为什么...

---

反应现实残酷剥削的记述，从古至今，国内海外，一直不断；但民众的视线总是会被荧幕、舞台上的色彩斑斓所遮盖，所吸引；

即使是惨痛的灾难事故，也总是被转化为热闹的炒作；无奈现实社会，既是芸芸吃瓜群众，又是不断的培养孕育新的吃瓜一代；且不论内容，既是作者隐身关注...

---

没有体面的生活，在异国他乡受尽歧视，以廉价劳动力的身份辗转各地，甚至遭遇一些同胞的乘人之危、无情压榨，只为赚取相比国内不那么低微的薪酬，“专心赚钱，寄钱回家”。他们背负了家人的期待，花光积蓄，冒着生命危险，去往欧洲打工。虽然身处看似文明的大都市，但他们却在...

---

十多年前，英国莫克姆湾发生了一起震惊全社会的悲剧，因工头疏忽，忘记告知工人退潮时间，导致23名在岸上拾贝的中国非法劳工，因延误回岸时间而集体溺毙。“非法”代表的是没有身份、没有权利、没有保障，最可悲的是这些劳工都背负庞大的家庭债务及生活重担，每个人的家庭都仰...

这本是作者根据多年采访积累的材料，使用纪实文学的手法加小说的架构来写的一本关于在英非法中国劳工生存调查报告。

看这本书之前，读过一本关于英国“黑户”的书，是马澄晔的《不一样的天堂》，作者是从留学生的角度写签证过期后在英国黑下来后种种生活，还有探索和思考。最终...

上世纪九十年代，电视剧《北京人在纽约》在全国产生很大影响，它给当时的“出国热”泼了一盆冷水，让观众们看到原来外国的月亮也并不比中国圆，以纽约为代表的西方世界并非天堂。现实远比艺术作品要残酷。白晓红的《隐形生产线》，带我们了解一个未知的庞大海外军团。他们...

[隱形生產線 下載链接1](#)